



---

*Publicado por General Service Office of A.A., P. O. Box 459, Grand Central Station, New York 17*

---

Mayo-Junio

### LA CONFERENCIA GENERAL DE SERVICIOS DE NORTEAMERICA

La XVI Conferencia acaba de finalizar en ésta ciudad de Nueva York y todos nosotros en la Oficina General de Servicios estamos conscientes de que ha sido realmente maravillosa y satisfactoria. Tal vez uno de los cambios más importantes efectuados en dicha Conferencia haya sido el de la proporción de los custodios alcohólicos con relación a los no-alcohólicos. El Comité Internacional de ésta Oficina -el cual es un sub-comité de la Junta General de Servicios- ha aceptado el actuar como Observador a la Conferencia General de Servicios en nombre de todos los Grupos que no están incluidos en el área de Norteamérica. Por lo tanto ustedes recibirán un Boletín por separado el cual les dará a conocer los puntos sobresalientes de la Conferencia. Es muy emocionante el ver la conciencia de Grupo en acción en éste evento de A.A., en el cual realmente se colocaron "principios antes que personalidades" (el tema de la Conferencia) y ésto se consideró como un concepto de trabajo de suma importancia.

### OTRAS CONFERENCIAS Y CONVENCIONES:

Es para nosotros un placer el informarles que la reunión mencionada en nuestro Boletín anterior, la Asamblea Regional de Las Palmas de Gran Canaria, Islas Canarias, fué un gran éxito donde todos los presentes compartieron experiencias. Asistió numeroso público y los oradores disertaron sobre muy importantes temas.

También la IV Convención de Costa Rica constituyó un gran éxito. Durante ésta Convención se discutió la Tradición Séptima, y como resultado de ésto se acordaron las siguientes resoluciones:

- 1- Abstenerse de hacer colectas en las sesiones públicas y abiertas, en fin, en aquellas reuniones donde asisten personas no A.A.
- 2- Suprimir la promoción de ventas de artículos tales como banderines, afiches, distintivos y análogos, dentro y fuera de los Grupos. A excepción de la literatura de A.A. que solamente podrá venderse dentro del local del Grupo.

- 3- La ayuda económica y material a compañeros A.A.'s y sus familiares es optativa por los miembros de A.A. en una forma puramente personal o individual.
- 4- No editar folletos con la ayuda de instituciones ajenas a A.A.
- 5- Suprimir toda clase de rifas en los Grupos, definitivamente.
- 6- Sugerir un estudio intenso de la Séptima Tradición de A.A. en los Grupos del área.

Estas reuniones nos ayudan a establecer formas de vivir en armonía unos con los otros en nuestra organización. Es una forma de que nos comuniquemos frecuentemente los unos con los otros, lo cual a su tiempo establecerá ese sentimiento de unidad sin el cual nosotros los A.A.'s perderíamos nuestra única y más importante razón de existencia, -nuestra habilidad para llevar el mensaje de A.A. a aquellos alcohólicos que aún no conocen acerca de nuestro Programa.

Cuando ustedes reciban éste Boletín ya habrá tenido lugar la segunda Conferencia General de Servicios en Colombia. En ésta Conferencia se espera que se constituya la Junta de Custodios permanente (sujeta desde luego al sistema de rotación usual de A.A.)

\* \* \* \*

#### SUGERENCIAS PARA EL BOLETIN

Hasta el momento hemos recibido muy buenas sugerencias para éste Boletín, y esperamos ponerlas en práctica. Sin embargo, no hay nada definitivo todavía acerca de cuales nuevos cambios van a efectuarse en éste Boletín. Todo será de acuerdo a las opiniones de ustedes y de acuerdo a sus sugerencias, de modo que continúen enviándonos ideas sobre nuevas secciones y temas sobre los cuales les interese leer. Escribannos todos y dígnanos su parecer, consideraremos todas sus sugerencias. Una de las ideas que hemos recibido es la de incluir en éste Boletín una sección de "Buzón Abierto" donde se publicarían extractos de sus cartas para compartirlas con los demás miembros. Les parece buena ésta idea? -Otra sugerencia que nos ha sido enviada en varias cartas es la de publicar cada vez una historia de "recuperación" de los miembros que nos escriben. Para comenzar, les ofrecemos la historia de Rafael, de Mexico. El nos escribe textualmente:

"Compañeros: Voy a tratar en forma sencilla ésta experiencia que me dicta mi conciencia y con la sinceridad que me ha enseñado Alcohólicos Anónimos trataré de narrar algo de mi propia vida.

Tengo cuarenta años de edad, de los cuales 19 los he vivido con mi esposa, la madre de mis diez hijos. Empecé a tomar en los primeros años de mi matrimonio las primeras cervezas, pues creí que como ya era un hombre casado no tendrían que decirme nada mis padres ni los que dependían de mí. Pero poco a poco fuí hundiéndome en el alcohol hasta llegar al grado

de pedir dinero prestado o regalado para curarme aquellas tremendas "crudas"-y no me servían de nada las súplicas de mis padres ni sus regaños, ni las promesas que yo hacía al ser Superior, hasta que afortunadamente me llegó el mensaje de Alcohólicos Anónimos por conducto de una religiosa.

Cuando llegué al Grupo, acompañado de un compañero del mismo Grupo, considero que es la noche inolvidable en que crucé los umbrales de una nueva vida, ya que los compañeros que yo conocía y que se hallaban reunidos sesionando me hicieron sentir una gran emoción que hacía muchos años no experimentaba; ya que mi alcoholismo me había desligado totalmente de la sociedad. Gracias a un Poder Superior que intervino para poner en mi camino a ésta religiosa que me pasó el mensaje, empecé a practicar lo que a manera de sugerencia me indicaron mis compañeros en el Grupo.

Me inicié en el alcoholismo a los 21 años de edad, época en que el hombre empieza a tener grandes ilusiones para su porvenir, pero para mí fué todo lo contrario pues me aferré a la cadena que más tarde se iba a convertir en mi más negro problema: el alcoholismo.

Años mas tarde, cuando ya me encontraba hundido en los amargos placeres que proporciona el alcohol, empecé a comprender que ya no podía detener la marcha descendente y entonces recurrí a un médico, debido a una enfermedad ocasionada por el alcohol. Este médico me recetó unas pastillas y unas inyecciones y recurriendo a la autosugestión me podía mantener sobrio por un corto tiempo -pero ésta abstinencia forzada no sólo producía molestias a mí mismo, sino también a mi familia ya que siempre estaba de mal humor.

Hoy, gracias a la ayuda del Ser Superior y a la bendita oración de Alcohólicos Anónimos he logrado comprender que el alcoholismo no es incurable y que la única solución para mantenerse sobrio es estar alejado de la primera copa y en esa forma no volver a lo pasado por el cual perdí empleos y el aprecio de mis familiares y de mis patronos.

Desde que conocí a A.A. gracias al Ser Superior y a mis padrinos que me pasaron el mensaje, he sido feliz con los que me rodean y considero como un milagro de Dios que se valió de todo ésto para sacarme de una vida miserable y empequeñecida, y me puso en camino de la rehabilitación personal y familiar. Quiero que mi mejor muestra de gratitud sea llevar éste mensaje de sobriedad a otros alcohólicos que viven necesitados de manos amigas y comprensivas que los ayuden a salir del vicio y entrar en la felicidad de una nueva vida, la de los hombres dignos y conscientes de que no se ha nacido para arrastrarse sino para elevarse y elevar a los demás." Fin de la historia de Rafael M., de México.

### SUGERENCIAS EN CUANTO A LA ASISTENCIA A LAS REUNIONES

Para la mayoría de nosotros en A.A. no podría haber recuperación si no asistimos a las reuniones. Cuando llegamos por primera vez a nuestra amada asociación escuchamos en boca de los viejos miembros que habían conseguido una verdadera sobriedad que sin duda el factor más importante que hizo ésta sobriedad posible para ellos fué la asistencia metódica a las reuniones de sus respectivos Grupos. Esto no quiere decir que no sea posible permanecer sobrios sin asistir a las reuniones de Grupos (nosotros tenemos registrados 600 miembros solitarios los cuales prueban que sí se puede lograr la sobriedad mediante el Programa de A.A. sin asistir a las reuniones, puesto que no tienen ningún Grupo cerca) Pero es que esta es la forma "dura" de mantener la sobriedad, la mejor forma, la más placentera, más fácil y más feliz es aprender acerca de nuestro Programa compartiendo experiencias con otros miembros en nuestro Grupo. Nosotros esperamos que si ustedes tienen la dicha y la ventaja de pertenecer a un Grupo, asistan a las reuniones lo más fielmente posible puesto que ésta es la forma más segura y grata de conseguir y mantener nuestra bendita sobriedad.

Cuando se oye a un miembro decir que tuvo una recaída, casi invariablemente podemos encontrar la razón para ésto en el hecho de que dejó de asistir a las reuniones en algunas ocasiones. Nosotros necesitamos recordar en todo momento que somos miembros de A.A. y que el más importante pensamiento que alberguemos deberá ser el de que somos alcohólicos y que por lo tanto debemos aprender cómo permanecer sobrios con la ayuda de los otros miembros de A.A. También debemos recordar que si nos apartamos del Grupo no estamos cumpliendo con nuestras responsabilidades, puesto que nosotros somos responsables ante aquellos alcohólicos que aún no han encontrado a A.A. a través de nuestro Grupo. Si nosotros no estamos ahí para servir a quien llega pidiendo ayuda, quién se hará cargo de ayudar? Nosotros debemos asistir para participar también prestando nuestros servicios, bien sea como tesorero, secretario, servidor de café, o en cualquier otra función que se encomiende durante los cambios de rotación periódicos en los Grupos.

\* \* \* \*

### INTERGRUPOS U OFICINAS CENTRALES

Para asegurar la unidad de la cual hemos venido hablando, es necesario que los Grupos del área en las diferentes comunidades que tengan Intergrupos, traten de cooperar en todo lo posible con éstos organismos tan importantes de nuestra asociación. Muchas veces los Grupos no están de acuerdo con la forma en que se está manejando el Intergrupo de su zona, pero ésta no es razón suficiente para apartarse y no participar, porque si todos hacen ésto -Quién puede entonces luchar porque las cosas mejores y cambien para mejoría de todos?

Si los Grupos que desapruaban del manejo de un determinado Intergrupo se apartan y comienzan a operar completamente independientes, o tratan de formar otro Intergrupo, antes de tratar de mejorar el que ya existe de acuerdo con todas las posibilidades existentes, entonces ésto conduce a que todos se sientan confusos y deja de reinar la armonía.

Cómo creen ustedes que se sienta un nuevo miembro al llegar a A.A. y notar que todos los grupos están peleando; que no existe ningún lugar central al cual él pueda dirigirse y que en vez de encontrar el espíritu de A.A., un espíritu de amor y aceptación, encuentra hostilidad y chismes? Tan sólo por él debemos aprender a **colocar "principios antes que personalidades"** y tratar de solucionar con madurez los problemas que puedan surgir al vivir juntos, en vez de dar rienda suelta a nuestras discusiones y desavenencias pueriles.

#### V CONGRESO DE AA DE LA REPUBLICA MEXICANA

Nos avisan desde México que el V Congreso de A.A. de la República Mexicana se celebrará los días 10 y 11 de Septiembre de 1966 en la ciudad de Campeche, Camp., México. Todos los miembros de A.A. de América Latina quedan cordialmente invitados a presenciar tan importante evento del mundo de A.A. Si desean obtener más información acerca del Congreso, diríjase a:

Quintiliano S. A.  
A.A de Campeche  
Gobernadores 71  
Fte. Gasolinera Mena  
Campeche, Camp.  
México

#### BUZON

En nuestro próximo Boletín iniciaremos nuestra sección "Buzón". Esperamos ansiosamente sus cartas para poder compartirlas con todos a través de este "Buzón". Naturalmente no nos será posible incluir todas las cartas recibidas y lo lamentamos, pues aunque desearíamos hacerlo, nos faltaría el espacio necesario: por lo tanto, confíen en su editor para que elija las que le parecerán más provechosas para todos.

Como siempre esperamos nuevas ideas y sugerencias acerca de nuestro Boletín y hasta pronto!...